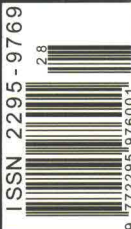


TL mag 28

True Living of Art & Design

FR/EN



Automne-Hiver / Autumn-Winter 2017-2018

Novembre / November 2017

ISSN 2295 9769 / X P47002

France/BE/LUX/ES/GR/IT/NL 15€

AU/DE 15,00€; GB: £10,00

Suisse: CHF 15,00

US: \$ 15; Canada: C\$ 20

HK: HKD 110; Taiwan: NTS 430

China: CNY 110; Singapore: SGD 20

Japan: ¥ 1700; Brazil: REAL 45

© Davide F.



Lanzavecchia + Wai

1.

1 — Francesca Lanzavecchia & Hunn Wai

Toujours soucieux d'intégrer un élément ludique à leurs créations, le duo Lanzavecchia + Wai produit des pièces qui se distinguent par leurs couleurs, leurs formes expérimentales, avec une préférence pour les arrondis, mais surtout par leur intérêt pour la relation du corps humain à la matière. Ce qu'ils pensent de l'« Extrême-Orient » ? « Il n'est plus si loin aujourd'hui, grâce à Internet et à des vols abordables ! »

■ With a never-failing playful element to their designs, Lanzavecchia + Wai produce work characterized by colour, experimental shapes with a preference for the rotund and, most of all, attention to the human body's relationship to matter. Their thoughts on the "Far East"? "It's not so far anymore these days, with the internet and affordable air travel!"

Excellence & Creation

Duo Designers East X West Lanzavecchia + Wai

150



2 — Scribble, ensemble de tables basses/family of coffee tables, De Castelli

Cette prise de conscience a ouvert de nouveaux horizons à ces deux designers, qui travaillent entre l'Italie et Singapour. Tous deux considèrent que le design a un rôle à jouer dans « le vieillissement de la population, les soins de santé, les nouveaux concepts de propriété, les nouveaux services et les concepts d'entreprises pour faciliter la vie des infatigables habitants de l'Asie. » Inspiré par le degré d'information, le goût du voyage et l'ouverture d'esprit de la population asiatique, le tandem Lanzavecchia + Wai ressent le besoin de participer à des projets qui exigent des idées neuves et un travail de re-contextualisation.

Capable de produire un hélicoptère comme un cocon de chromothérapie, Lanzavecchia + Wai s'intéresse à la façon dont nous ressentons les objets, au visage de l'avenir et à la possibilité de faire fusionner des formes, des matériaux et des significations diverses. « Nous considérons que nous faisons partie d'une Nouvelle Asie et que c'est à nous d'imaginer et de tisser les histoires qui composeront ses nouveaux chapitres », nous ont-ils confié. « Notre esthétique asiatique est née d'une profonde compréhension de la culture, du nouvel ordre émergent et des nouvelles positions que l'Asie est en train d'assumer en matière de géopolitique, d'économie, de culture et bien sûr de design. Notre souci de l'Asie ne se résume

This realization has opened up a lot of new frontiers for the two designers, whose work is split between Italy and Singapore. For the pair, design has a role to play in "ageing, healthcare, new property concepts, new services and new business concepts for the always-energized attitudes of the people in Asia". Inspired by the well-informed, well-travelled and open-minded Asian population, Lanzavecchia + Wai feel compelled to participate in projects that require fresh thinking and re-contextualization.

From a helicopter to a chromotherapy cocoon, Lanzavecchia + Wai are preoccupied with how objects make us feel, what the future will look like and how to fuse disparate forms, materials and meanings.

"We do see ourselves as part of New Asia, with a role in defining it and writing stories for its new chapters", they said. "Our 'Asian aesthetics' are born from a deep understanding of culture, of its new, emerging contexts and the new positions Asia is taking geopolitically, economically, culturally and, of course, design-wise. For us, Asia is not just a superficial leitmotif, but more about